

# EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR” ES A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET” KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda:  
Megyeház.  
Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.  
Kiadóhivatal:  
Az EPERJESI NÉPBANK helyiségeiben, főutca 2 ik sz. a.

Megjelen: minden vasárnap.  
Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:  
Egy évre . . . . . 5 frt — kr.  
Félévre . . . . . 2 „ 50 „  
Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „

Hirdetési díj:  
háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.  
Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 krajczár.  
Nyiltér minden sor 10 kr.

## Földbirtokosaink és lelkeszeinkhez.

Újabb törvényeink közül tán egyik sem jellemzi annyira ezen század művelődési és humanisztikus irányzatát, mint a gyámi törvény.

E törvény a humanizmus közigazgatási idealizmusa. Érintkeznek benne a tudomány, az idealizmus és a gyakorlati élet követelményei, s bármily véleménynyel legyünk annak praktikus fontosságáról, azt senki sem fogja tagadni, hogy létrehozatala határozott előhaladás a jog és közigazgatás terén, s leghelyesebb és legfontosabbika ama intézményeink sorában, melyeket az alkotmányos magyar törvényhozás alkotott.

Magas ideális koncepcióval volt gondolva e törvény. Sokat, nagyon sokat rendel, követel; s ha tekintjük hazánk különböző nemzetiségeinek különböző szellemű népeit, és hogy felvidéki népünk szőlők, különösen tótjaink szellemi szegénységét, akkor kénytelenek vagyunk bevallani, hogy e törvény egész terjedelmében és minden ízében legjobb esetben is csak 200 év múltán valószínűsíthető.

A törvénynek fénypontja, de egyúttal Achilles-sarka is azon rendelkezése, hogy minden község köteles közigazgatást alkalmazni, kinek aztán főhivatása: a kiskorúak nevelése és vagyonuk helyes adminisztrációja felett őrködni s őket minden anyagi és morális kártól és bajtól megóvni.

Az állam nem neveltetethet minden gyermeket, nem adminisztrálhatja minden kiskorú vagy elmebeteg vagyonát — saját közegei által, mert akkor Lykurg törvényhozását kellene utánozni és kiragadni a gyermeket szülői karjaiból vagy minden árvagyont középpénzzé téve, az aerarium pénztárában őrizni.

Az állam első sorban a szülőkre támaszkodik, ha pedig nincs szülő s a gyermekek, kiskorú árvák gyámügyi közegei által őrködi az öncselekvésre képtelen személyek érdekei felett.

A községi közigazgatás teendője felette nagy s ha lelkiismeretesen jár el, az árvákra áldásos is.

Hol becsületes és humanisztikus érzelmű a községi közigazgatás, ott nem esalnak a gondnokok, ott nem járnak az árvák rongyosan és piszkosan;

hol komolyan veszi feladatát és szigorúan ügyel az árvák filléreire, ott nem huzzák ki lábuk alól kis örökségüket, nem poecékolják el a keservesen megtakarított filléreket. A mely községben ily közigazgatás létezik, ott egyiránt védve van az árvának személye és vagyona, morális és phisikai egészsége.

Igen, de épen ez a bökkenő. Épen abban van a nagy nehézség. Sárosmegyében van 381 község, tehát épen annyi jó közigazgatás kellene lennie, kik úgyszólván ingyen teljesítsék a gyámi törvény által rájuk ruházott teendőket.

De az ingyenes tisztség még nem volna a főbb és legyözhetőbb baj. Nagyobb az, hogy legtöbb községben nem találkozik a köznép sorában oly ember, ki a közigazgatás teendőkhöz szükséges szellemi kvalifikációval bírna s ha bír is ilyesmivel, nem vállalja el a közigazgatást, mert hiszen az nem kötelező polgári tisztség.

Ne csodálkozzunk tehát azon, hogy a közigazgatási tisztség, a mely nem jár sem díjazással, sem pedig polgári kötelezettséggel, nem tud és nem is képes melyik gyökeret verni sem a köznépnek, sem az adminisztratív gyakorlati mezőben.

Mi tettünk annak idején egy gyakorlati indítványt, mely röviden a következőkben vonható össze:

Megyéinkben népünk szellemi szegénységénél fogva a községi közigazgatás nem létesíthető. Alakítsunk tehát közigazgatást és pedig minden községben. Válasszassanak a közigazgatás az illető községek által. Fizetessék legyen az illető községek államadójának 1—2%-ja s akkor maradjunk ugyan a törvény által előírt községi gyámoknál, de mondassék ki, hogy ezen tisztség époly polgári kötelezettség, mint a melyen a községi bírói vagy a gondnoki funkció.

Megyéink közönsége a községi közigazgatást fogadta el és pedig olyformán, hogy a gyámok községeinkint válasszassanak, a választás nem kötelező, s a gyámok tiszteletdíja a községi államadó

— 2%-ja. Vagyis a nagyobb községeket véve 10—20 frt.

Hogy köznépünk — a már elősorolt okoknál fogva képtelen a törvény követelményeinek megfelelő 381 községi gyámot saját kebeléből kiállítani, — azt szükségtelen bizonyítgatnunk. *Meg fogunk ugyan választani, ott lesznek necek egy hosszú jegyzékben elősorolva, de az ily közigazgatásnak sem a gyámügyi hatóság, sem az illető árvák nem esznek, mert nem is lehetnek hasznuk.*

A megyei közönség jelzett határozatának csak egy esetben lehetne sikere.

Sikere lesz akkor, ha megyénk áldozatkész földbirtokosai és különösen, ha a humanizmus hívatott képviselője: a lelkes kar magáévá teszi az árvák és özvegyek elhagyott ügyeit.

Azon kérelemmel fordulunk megyénk nemes keblű földbirtokosaihoz, lelkeszeihez és tanítóhoz, vállalják el, minél számosabban, az épen nem szerfeletti áldozattal járó községi közigazgatási tisztséget, hiszen ama nemes tudat, hogy 20—30 ember nekünk köszönheti életét boldogságát, hogy nekünk sikerült az árvák és özvegyek egbekiáltó könyeit kiszárítani s becsületes és hálados embereket felnevelni. — elég nagy jutalom arra nézve, hogy e tisztség elvállalása a nemesebb ambíció tárgyát is képezze.

## Különfélék.

**Esküvő** Tutkovics László, eperjesi egyházmegyei papnövevények f. hó 3-án vezette oltárhoz Rokiczky Mariska úrhölgyet.

**Kinevezések.** A földművelés-ipar és kereskedelemügyi m. k. miniszterium Kalmár Tivadar erdőmestert főerdőmesterré, Sumichrást Mihály II. oszt erdőgyakornokot a sóvári erdőhivatalhoz I. oszt erdő gyakornokká, Balog Miklós illetékesi számtisztet a sóvári erdőhivatalhoz számtiszté, a m. k. pénzügyminiszterium dr. Pattanyás Abrahám Mártont a sóvári mk. főbányahivatalhoz orvossá nevezte ki.

**Személyi hír.** Sukovati dandárparanesnok a napokban tartotta meg háziwedünk felett a

## TÁRCSA.

### Elhervadni . . . .

Elhervadni könnyű a virágnak,  
Ha már nyílt egy tavaszon által;  
Ha izlette a kis méhe csökját,  
S szomját oltá a regg harmatával.  
Beolvadni könnyű a patoknak  
A tengerbe, — ide vivén utja, —  
Ha a pályát, a mely rá volt mérve,  
Nefelejtsék s vadroszák közt futja.  
Lehullani könnyű a csillagnak,  
Ha már egyszer ott volt a magasban;  
Ha már látott maga fölött mindent,  
S látta azt is, a mi itt alant van.

De ha bensőnk egy nagy tündérország,  
A lét minden gyönyörével telve,  
S nincsen senki, ki e tenger kincséhez  
Édes vágyggyal közeledni merne;  
Ha érzelmink gyöngyeit, virágit  
Hordoznunk kell kebelünkbe zárva,  
És nincs senki, kinek odatűzzük  
Slyemfűrtű, kedves homlokára;  
Midőn nincs lény, kinek elmondhatnánk:  
E világ itt legyen most sajátod,  
Melybe ajkaid édes lehelése  
Örök éltet, örök virulást hoz;  
Midőn szíveünk — ez ország királya —  
Megőrül az iszonyu magányban,  
S némán nézi, hogy körülte mindűt  
Pusztulás és lassu hervadás van;  
Ha keblünkben ily világot hordunk,  
A mely tűzként önmagát emészt,  
Akkor úgy fáj, oly nehéz meghalni,  
Nehéz halni — s még nehezebb élni.

## A csillagvirág.

Beszély.

Audébrand Ph. után.

### II.

Egy reggel elhatározta a kis társaság, hogy egész napot kiint a zöldben fogja tölteni. Megnézik még egyszer, utójára a szép völgyet; fölmennek a magas hegytetőre, mely zordonságában is elragadó szép. Fölkeresik azt a csodás barlangot, melyről annyi legenda szárnyal, s fenn a hegyoldalon oly magasságban van, hová még egyszer sem hatoltak fel.

Janka örömmel vállalkozott e kirándulásra. Legalább nem távozik a fűrdőből anélkül, hogy kedvenc virágaiból a csillagvirágokból bokrátát ne vigyen magával.

Henrik egykedvűleg, mint ki egész ismeretlen a vidékkel s nem is vágyik megismerni, egyezett bele.

A kis társaság szóltanul s a feszesség bizonyos nemével ment fel a hegyi uton.

Utközben Duthil ur aggodalmasan mutogatott azon kis felhőre, mely a láthatáron kezdett eltűnni.

— Félék, — mondá — vihar van készülöben, megázunk.

— A délnyugati szellő a völgy felé űzi a felleget, — felelt az öreg hajógyártalajdonos, — vihar nem fog bennünket érni, legfőleg egy kis muló eső s az nem fog ártani.

— Oh, siessünk hát, — sürgeté Janka, — hogy mielőtt megázunk, a csillagvirágokat leszakgathassam.

Henrik elmerült gondolataiba. Valjon miről ábrándozhatott? Mellette egy angyali teremtes lépdel, fején szalmakalappal, kezében kis vesszővel s néha-néha bájos tekintetet lopva vetett reá. De Henrik, mintha mitsém törődött volna a körülte történetekkel, nem látszott észrevenni azokat az igézö tekinteteket.

Nemsokára egy tisztásra értek, melyen keresz-

tül egy vihar által ledöntött fa nyult végig. Kényelmes ülőhelyül szolgált.

— Mi tartóztat bennünket, hogy itt meg ne pihenjünk? — kérdé Duthil, midőn a ledöntött fát átakarták lépni. — Innen gyönyörű kilátás van, élvezhetünk a nélkül, hogy az út fáradsalmi kimerítenének.

— Osztom véleményét, — felelt Vertjaques, — annyival inkább, mivel úgy veszem észre, hogy nemsokára esni fog az eső. A kilátás nagyszerű, maradjunk tehát itt.

— Jól van tehát, — szólott meghajva magát Janka, — önök maradjanak itt s pihenjék ki magukat ezen a tölgyfán; én feljebb megyek virágokat szedni. Velem tart ön Henrik ur?

Henrik követte őt s néhány percz mulva eltűntek szem elől a hegy kanyarulatánál.

— Mintegy kétszáz lépésnyire van a hegytető, nemsokára itt lesznek! — mondá Duthil.

A két öreg pihenésnek adta át magát s bámulni kezdte a gy nyörű vidéket, mely előttük elterjedt, midőn egyszerre borus fellegek kezdtek tornyosulni az égén.

— Roszul számítottam, — mondá széttérintve Vertjaques, — azt hittem, hogy egy kis futóesőt kapunk, de úgy látom nagy vihar lesz. Már nagy cseppekben esik is. Szólítsa vissza azokat a gyermekeket!

— Janka, Henrik! Jertek vissza! — kiáltá Duthil kezeit tölcser alakulag ajkaihoz téve.

A fiatalok nem hallották, mert a szél szárnyaira kapván ellenkező irányba vitte a hargot. A vihar mindinkább dühösebb lett. Az ég esatornáit megeredtek.

— De hol lehetnek? Mi történik velük, ha átfáznak? — mondá aggodva Vertjaques.

— Kedves barátom, — felelt társa, — ne nyugtalankodjék. Ismeri Jankát, bízzék ügyességében és leleményességében. Ezen a vidéken sok rejtékely van, mely az eső ellen megvédi őket. Menekedjünk inkább magunk is biztos helyre.

— A villámok cikikáznak, az ég mennydörög,

szokásos tavaszi szemlét, mely alkalommal tudvaleg a legénység minden rapport nélkül közvetlenül a dandárparancsnoknak adhatja elő panaszát vagy kérelmét. Ily panasz nem fordult elő s a tábornok a katonaság felett megtartott szemle után legnagyobb elismerését fejezte ki Sitka Gusztáv ezredesnek, a katonaság kitünő kiképzetése felett.

**Megyei kiállítások.** A budapesti országos kiállításra nyert érmek és oklevelek kiosztás végett e napokban érkeztek meg megyénk főispánjához, ki azokat további intézkedés végett az alispáni hivatalhoz tette át. 1) Kiállítási nagyermet nyertek: Benczúr ezemend gyára, Beőr Kálmán, Grf. Dessewffy Dénes, Grf. Erdődy István, Groszmann Mór, Jármay Gyula, Keeskes Gyula, Klein Lipót, Koblicz Frigyes, id. Kuhlka Géza, Lillia B. D. és fia, Lillia B. D. Macejko Mátyas, Mattyassovszky Tamás, Mangseh Nándor, Meliorisz Kálmán, Mész Frigyes, Nagy-Sárosi múmalom, ifj. Péchy Antal, Péchy Béla, Péchy Géza, Pollner Leo, Pulszky Géza, Piller Kálmán, Ruby József, Spiegel Vilmos és társa, Topperzer Albert, özv. Ujházy Sándorné. 2) Közreműködő érmet nyertek: Angyal Emma, Joász Alajos, Mchely Nándor, Tost Károly és Vadas Ernő.

**A magyarosító egyesület** igazgató-választmánya f. hó 7-én d. u. 3 órakor tartja a megyeház kis termében június havi ülését.

**Máriássy altábornagról.** Görgey egy legújabb nyilatkozványában, melynek alapjául a Hentzi, illetve Janszki-ügy szolgált, szintén egy érdekes epizódot hoz elő emlékeztetének gazdag tárházából. Budavár ostrománál történt a többiek közt: Aulich hadteste támadott a Burg kapunál, Nagy Sándor a fehérvári és Leiningen a bécsi kapunál. Görgey a János hegyi főhadiszállásról nézte a történeteket. A bombák által tört hatalmas rés ellen intézett támadást eleinte visszaverték. A létrákon felmászókat azonban szerencsésebbek voltak. Mariássy tónok a többi köztvitész példájára szintén létrán törekedett a várba jutni. Előtte mászott ugyanazon a létrán egy katona, kit golyó ért a fején és lefordult Mariássyra. Mariássy lerázta magáról és homlokához kapott, melyre egy darab agyvelő tapadt. Elkeseredve kiáltott fel a vitéz tábornok: „No, ez egyszer eltaláltak. Kilóg az agyvelőm!”

**Fürdő-biztos.** Bártfai fürdő-biztosnak a f. évi fűrdőidényre szótöbbséggel Klinkovszki József városi képviselő és volt városi tanácsnok választotta meg. Reméljük, hogy a biztos a fürdő orvosával együtt kiváló gondnal és szigorral fognak eljárni, hogy az eddigelé olyannyira kifogásolt étel-és italművek e fűrdőben is valahára a közegészségügyi követelményeknek megfeleljenek.

**Uj iskolaszéki tagok.** Ribossy József kasszebeni polgármester elhalálása és Imrich Győző végképeni eltávazása folytán a kasszebeni iskolaszéknél két hely üresedett meg s községi iskolaszéki taggá egyhangulag Szokán Sándor a kegyes rendi alginázium igazgatója és Topperzer György városi képviselő választották meg.

**Jogász junialis.** Ez is csak „volt” és ma már csak emléke van meg sok ifju kebelben. Anynyi bájos hölgy rég adott magának találat, mint f. hó 2-án a jogász junialison. Már 6 órakor egymásután robotgáltak a kocsik végig a városon s ki a lövedébe, hol a táncsterem rövid idő alatt zsú-

folásig megtelt. Valóban ritkaság oly fesztelen jó kedvet látni, mint ezen a mulatságon, melynek esakis a hajnali harangszó vetett véget.

**Özvegyi nyugdíj.** Kis-Szeben város közgyűlése Ribossy József volt polgármester folyamodó özvegyének — a halotti negyedét f. évi május 1-től számítva — nyugdíj-alap hiányában élethossziglani 400 frt évi kegydíjt szavazott meg.

**Nyári mulatság.** Mint mult számunkban említettük, az országos vöröskereszt-egylet sirokai fiókegylete az alaptöke gyarapítása céljából f. hó 26-án Czemethén nyári táncmulatságot rendez. A rendező bizottság tagjai: Piller Kálmán és Szinyei Merse Pálné elnöksége alatt, Szinyei Merse Józsefné, ifj. Hedry Ernőné, Bánó Árpádné, ifj. Meliorisz Kálmáné, Görgey Gyula, Szinyei Merse József, br. Ghillány József, Péchy Elek, Semsey Rikhard, Bujanovits Gyula. E mulatság alkalmával sorsoltatnak ki az uralkodó ház négy tagjának arczképei is.

**Választmányi tagok.** Az országos vöröskereszt-egylet sirokai fiók együletének mult hó 24-én tartott közgyűlése alkalmával a választmányi tagok számának szaporítása is szükségesnek találtatott s a következő 6 tag lett megválasztva: Bánó József s neje, ifj. Hedry Ernő s neje, ifj. Meliorisz Kálmán s Kalmár Tivadar. Ugyanez alkalommal választatott meg a fiókegylet gondnokául Leskó Imre.

**Védnök és dísztagok.** Az eperjesi jogász segély egyesület mult hó 29-én tartott közgyűlése alkalmával az egyesület védnökéül jogacademiánk egykori tanítványát Fabinyi Theofil igazságügyminiszter ő méltóságát és dísztagjául pedig Bánó József, dr. Berzevics Albert, Czékus István, Hodossy Imre, Mattyassovszky Tamás, Palugyai Gusztáv, Péchy Zsigmond, Schmidt Gyula, Szentandrassy Lajos, dr. Vályi János, és dr. Vécsey Tamást, kiknek a dísz okleveleket az egyesület tegnap küldötte meg.

**A népnevelők figyelmébe.** Leskó István, másod esperes ez idei kerületi gyűlést több rendbeli fontos egyházi és iskolai ügyek elintézésé végett f. hó 17-ére Péchujfalvára tüzte ki, kérve a plébános urakat, hogy tanítóikkal együtt a jelzett napon d. e. 9 órakor jelenjenek meg. E tanítói értekezleten jelen lesz a kir. tanfelügyelő is, hogy alkalma legyen a kerületi tanítókkal megismerkedni.

**Tűzoltó választmányi gyűlés.** Mult hó 31-én a városi háza nagytermében megtartott választmányi gyűlés főtárgyát képezte Kubinyi Albert azon jelentése, hogy a szolgálati érmek a központi tűzoltó szövetségtől megérkeztek, melynek kiosztása minden esetre ünnepélylyel volna kapcsolatos. A választmányi gyűlés az indítványt helyeslőleg fogadta és az ünnepély rendezésével a paranesnokságot bizta meg. Tárgyaltatott ezenkívül Kysse Géza alparanesnok több rendbeli indítványa, nevezetesen: a gyakorló téren egy mászóház felépítése, mire nézve az egyesület által Bretz városi építész a terv és költség előirányzat kidolgozására felkérletni határozatott; második indítvány, hogy tüzesetek alkalmával a bérkoesi-tulajdonosok a tűzrendőri szabályok értelmében kötelesek a tűzoltó laktanya előtt fogataikkal megjelenni, ezen szabályok szigorú betartása iránt intézkedés végett a városi tanács megkeresendő. Indítványba hozta

azon kívül, hogy Nagy Rőzén divó szabályok Eperjesen is alkalmaztassanak, t. i. hogy mindenki köteleztessék a tűzoltó-egyletnek tagjává lenni, a mely szabályrendelet belügyminiszterileg jóvá is van hagyva. E thema eldöntése egyelőre függőben maradt, míg az előadó jelzett szabályrendeletet a választmányának erre külön összehívandó gyűlésen be nem mutatja. A választmányi gyűlésnek már ez alkalommal lett a főparancsnok által jelentve, hogy a f. évi augusztus 19-ik és következő napjain Fiumében megtartandó országos tűzoltó-közgyűlésen ezen egyesület 5 tag fogja képviselni.

**Az eperjesi ügyvédi kamara** a helybeli kir. törvényszék elnökségéhez e napokban kérvényt nyújtott be egy fölötté fontos és eddig divó szokás megváltoztatása iránt. Ugyanis arról van szó, hogy a juristikum ideje alatt a lemes kir. járásbíróhoz mindig az eperjesi kir. járásbíróstól lett egy bíró kiküldve, miáltal az amugy is nagy ügyforgalom igen megszorodott, a mi aztán nem csupán az ügyvédi karra, de magára a közönségre is igen hátrányos. Ez okból felkeretett az elnökség, hogy jövőre ne a járásbíróstól küldessék ki a bíró, hanem vagy a törvényszéktől, vagy ha már a járásbíróstól küldetik ki, ez esetben ennek helye egy törvényszéki bíró által pótlandó. A kérelem oly lényegű, mely az eddigi intézkedéseiből ismert mély belátású elnök urnál kétségtelenül méltatást találand.

**Leendő Izsó!** A bártfai zekesegyház tudvaleg renováltatik és különösen a főoltárra nagy gondot fordítanak, melyet körülbelül 140 szobor fog díszíteni. Ezen szobrok készítése már is nagyban folyik. A munkások között van egy alig 12 éves paraszt fiúcska, kit az agyag gyurásánál alkalmaznak. E gyermek szabad idejében aztán nem csupán agyag gyurással foglalkozik, de az előtte levő szobrokat le is mintázza, még pedig oly bámulatra méltó ügyességgel és sikerrel, hogy valóban vétek a természetes művészi hajlamot parlagon hevertetni, jó volna e fiu kiképzetéséről gondoskodni.

**Érettségi vizsgák.** A helybeli kir. kath. főgymnasiumnál ez évben megtartott érettségi vizsgák igen fényesen bebizonyították, hogy ezen gymnasium jeles vezetők kezei közt van. Ugyanis jelentkező 32 maturáns közül csupán 1 bukott el az írásbellin és 1 a szóbellin.

**Ösztöndíj.** A „Jettius” féle 80frtos ösztöndíjjal ez évben a jogakademia polgárai közül Scheffer Pál I. éves joghallgató nyerte el.

**Kolera.** F. évi június hó 3-án Velenczében 40 személy betegedett meg és 26 halt el kolerában; Bariban ketten betegedtek meg és egy személy halt el; Oriában 2 betegedési és 2 haláleset fordult elő kolera következtében.

**A soóvári csipkeverő-tanműhely** f. évi költségeire a földmivelési és iparügyi minisztérium 600 frtnyi államsegélyt elszámolandó előlegképen engedélyezett.

**A kassa-óderbergi vasut** 5%-os elsőbbségeinek konverziójára vonatkozó egyezmény ma e vasut igazgatósága által egy részről, az osztrák földhitelintézet, az angol-osztrák bank, az uniobank és a magyar leszámítoló- és pénzváltóbank képviselői által más részről aláíratott s ennek alapján egy rendkívül közgyűlés egybehívása f. évi június 19-dikére kiíratott a célból, hogy ez a közgyűlés adja

oh ha valami bajuk lesz! — sohajta az ex-hajógyártulajdonos.

S nem birva ellentállani jegyese iránti aggodalmának, egyszerű uti botjával kezében, fölfelé indult a gyalog uton, hogy fölfedezze s megmentse a két ifjut.

— Janka Henrik! — kiáltá többször utközben. — Merre vagytok?

De az eső mindjában esett, úgy, hogy kénytelen volt egy barlangnyílásba menekülni.

Ez volt az a csudás barlang, melyről annyi legenda szárnyalt a környéken. Leomló kősziklák, jegeczek rendetlenül hevertek sötét üregében, melybe egészen behatolni nem volt tanácsos. Tudta ezt Vertjaques s mintegy tíz lépésnyire a nyílástól, melyet felülről magas fák árnyékai, körül pedig sűrű bozótok árnyékoltak be, megállt. Két-három percz mulva, midőn az egyes tárgyak mindinkább kivehetők valának, kiakart nézni, hogy valjon folytathatja-e utját tovább, midőn közelgő hangok ütök meg füleit.

— Ide, ide, Henrik ur, itt biztos menhelyen vagyunk! Ez az a barlang, melynek csudás legendáiról említést tettem.

Vertjaques ur szép esendesen meghuzta magát s a nélkül, hogy őt látták volna, tisztán kivehetette jegyeseinek s Henriknek alakját a nyílásban. Mindketten át voltak ázva s kimerülve. Janka egy gyönyörű csillagvirágot tartott kezében, melyet midőn belépett a barlangba, egy szikladarabra tett le.

— Kisasszony, — mondá kis szünet mulva Henrik, — itt senki sem zavar bennünket, bátran szólhatok önhez. Megengedi-e, hogy egy kérdést intézzek, melyet mindekkoráig nem volt alkalmam kérdeni?

— Szivesen, uram, beszéljen.

— Midőn Royalba ezelőtt nyolcz nappal megérkeztem, nagybátyám előleges értesítéséből jól tudtam, hogy egy fiatal leánynak akarnak bemutatni, ki jövőben nagynénem leendő; de azt képzelnem sem mertem, hogy a sors oly gunyt üzzön velem, miszerint e fiatal leány ugyanaz, kit én szeretek.

— Az ördögbe! — gondolá magában Vertjaques, — mit kell hallanom?

— Most — folytatá Henrik, — ismerve a szomorú valót, elhagytam a vidéket. Holnap visszatérek Párisba s családjára iránti szeretetből, többé nem fogom keresni azt az alkalmat, hogy önnel találkozhassem.

Percznyi szünet követte fájdalmas szavait.

— Henrik, — mondá aztán a fiatal leány, — nyiltan s őszintén felelek önnek. A házasság, mely tervben van, nem az én akaratom eredménye. A mai korbán a nőnek nem szabad szegénynek lennie. Kérem, ezek nem az én szavaim, hanem az atyáméi. Midőn azt mondám, hogy nekem más vágyaim vannak a jövőre nézve, mert vonzódást érzek magamban egy ifju iránt, kiben bizom, azt kérdé tőlem, hogy ki az az ifju s mennyivel bir. Hivatalnok! — mondá atyám megvetőleg, — hisz fizetésre arra sem elég, hogy ruhákat vegyen neked. S megparancsolá, hogy az efféle eszméket verjem ki fejemből. Eleinte sirtam, zokodtam, de végre is mit volt tennem! Szót kellett fogadnom. Valóban mondja meg ön, hogy mit tegyek?

— Mit? — gondolá magában az öreg hajó-gáéltulajdonos, — majd tudom én, hogy mit kell tenni!

S így folyt a beszéd a két ifju között még néhány percig.

Az eső megállt s a nap sugarai utat törve maguknak a felhőkön, ragyogva játszadoztak a fellegekben. Egy-egy eltévedt sugárka a barlang nyílásán is behatolt.

— Menjünk uram az eső megállt, csatlakozunk a többiekhez, — mondá izgatottan Janka.

— Na lám a kis bohó! — mondá Vertjaques midőn az ifjak távoztak s maga iz indulni akart. — Itt teledte csillagvirágjait! Tehát ezért a virá-gért tett ő ma oly nagy utat!

Ezt mondvá eltette zsebébe s lefelé indult. Minden komoly baj nélkül érkeztek haza a nem épen kellemes kirándulásból. Ebéd után, midőn Janka a zongorához ült, Henrik pedig szokott

könyvét vette kezébe, Vertjaques félre szorítá Duthil urat.

— Kedves barátom, — mondá neki, — mai kirándulásunk alkalmával jobban megdöntöttem a dolgot s megváltoztattam terveimet. Leányával való házasságomat értem s kérem mentsem föl adott szavamtól.

— De kedves Vertjaques...

— Hatvanegy éves vagyok már barátom s a világ minden kinecséért sem házasodnám meg.

— De kedves Vertjaques, talán csak nem leányom becsülete...

— Oh e miat teljesen nyugondt tehet. Már találtam is számára egy jó férjet.

— Kit uram?

— Cernay Henriket, unokaöcsémét.

— Unokaöcsését? Ah, ez rossz tréfa!

— Talán nem tetszik önnek unokaöcsém?

— Oh, kénoem ő igen szeretetreméltó fiatal ember, de vagyona nincs, annyival sem rendelkezik, mennyivel leányom első szeszélyét kielégíthetné.

— E miatt ne aggódjék, ha unokaöcsém szegény, gazdag vagyok én.

— Ah, ha ön örökösévé teszi, az már egészen más, — felelt, megadva magát, Duthil.

— A fiatalok előhívatlak.

— Kisasszony, — mondá Vertjaques, — két ajándékom van az ön számára.

— Mik azok? — kérdé a fiatal leány.

— Először is ez a csillagvirág, mely még ma reggel a hegytetőn pompázott.

— Csillagvirágom? Oh, hisz ezt a barlangban feledtem! Hogyan, hát ön ott volt?

— Hála Istennek, ott! Hallottam beszédüket s ennek folytán bátor vagyok második ajándékomat átadni. Ime, itt van: Cernay Henrik, unokaöcsém, kit szeret s ki viszont szereti. Legyetek boldogok!

Janka a csillagvirágot tépni kezdé s ezt mondá magában: szeret, nem szeret!

— Ne tépje el gyermekem, — szóló közbe volt öreg jegyese, — tartsa meg emlékébe. Hisz ennek köszönheti boldogságát, miudenét!

m  
ez  
Az  
leg  
elo  
  
sé  
ill  
ho  
az  
lá  
ka  
tü  
m  
—  
vá  
az  
va  
sz  
m  
sz  
A  
m  
ny  
ve  
de  
bi  
va  
se  
  
tü  
ke  
töl  
isz  
zá  
ke  
eli  
set  
du  
eg  
tis  
m  
a  
tú  
6  
  
m  
ál  
en  
ér  
ge  
jal  
tá  
so  
az  
lá  
eg  
ma  
en  
hu  
kiv  
ha  
re  
az  
tet  
Eg  
zet  
eli  
lat  
he  
  
me  
tej  
vár  
ma  
a  
tek  
mü  
ber  
a  
y  
tej  
óra  
szó  
me  
két  
ha  
me  
ség  
  
pár  
me  
gü  
ren  
kap  
töb  
futt  
Meg  
egy  
ban  
pár  
nem  
men  
aztá  
meg  
hogy  
elöt  
  
Bárt

meg a kassa-óderbergi vasut igazgatóságának az ezen tranzakcióhoz szükséges meghatalmazást. — Az e tárgyra nézve megkivántató törvényjavaslat, legkésőbb a jövő őszelelezen fog a képviselőház elé terjesztetni.

**Regaleconkítás.** Hogy mennyire szükséges a regaleconkítás törvényhozás utjának rendezése, illetve mennyi kárral járhat annak bérbeadása s hogy a jelenlegi állapotok fenntartása már csak azért sem tanácsos, mert lassan-lassan alig ha találkozik bérlő, ki az italmérséi-jogot jelentékeny kár nélkül bérbe veendő s különösen a városi testületek és nagyobbjogi személyek ebbeli jövedelmük a számos visszaélés által mennyire csökkenhet — mutatja ezt a következő eset is: Kis-Szeben város italmérséi jogának hasznabérleti e napokban azon kérelemmel fordultak a közgyűléshez, hogy vagy boecassa ki őket a város a hasznabérleti viszonyból, vagy pedig szállítsa le a bérösszeget, mert ők a jelenleg nagy mértékben divó szabad szeskereskedés miatt felette nagy kárt szenvednek. A közgyűlés belátva a folyamodók méltányos kérelmét 5% engedett a félévi bérösszegeből. Ez méltányos határozat ugyan, de oly precedens, mely idővel a bérösszegek fokonsintű csökkenésére vezetne; de akár jóvá hagyatik, akár nem e határozat, annyi bizonyos, hogy a regaleconkítás esetén esetrel-esetre való megoldása nem áll érdekében sem a városnak sem pedig a bérlőknek.

**Tiszti kert.** Már a mult számunkban fejeztük ki a közönség abbéli óhaját, hogy a tisztikertől — mely tulajdonképen üdítő hely — lehetőleg távol tartassanak a gyermekek. E napokban ismételtén és több oldalról panaszok érkeztek hozzánk az iránt, hogy a dadák nemcsak a gyermekekkel, hanem barátjaikkal is ellepik a kertet, elfoglalják a padkákat s a sétáló közönség helyet sem lel, ha meg akar pihenni. Aztán a dadák dümmögő dudolása és a gyermekesereg éktelen zaja egészen türelmetlen teszi a helyzetet. Kérjük a tisztikert rendező bizottságát, tegyen a visszaélések megszüntetése iránt valamit; vagy ha már a gyermekeknek és dadáknak okvetlenül ott kell lenni a kertben, akkor tűzessék ki bizonyos óra, melyen túl nem maradhatnak ott — teszem például d. u. 6 óran tul, mikor a sétáló közönség oda indul.

**Humánus intézkedés.** Nem egy alkalommal hangoztattuk, hogy a kihágási ügyekben megállapított pénzbüntetések végrehajtása körül felette embertelenül jártak el egyes hatóságok. Csekély értékű ingatlanul bír, különben teljesen lehetséges s kifogástalan magaviseletű polgárok, családjaikkal együtt a tulszigor által létfenntartásukban támadtattak meg s így a kiszabott büntetés által sokkal súlyosabban terheltettek, mint a mennyire azt a büntető igazságszolgáltatás ezélezza. Ezt belátva a belügyminiszter, az igazságügyi miniszterrel egyetértéssel elrendelék, hogy a pénzbüntetések alkalomával a zálogolás alól mindazon ingóságok kivendők, melyek a végrehajtási törvények értelmében humanitási szempontból a magánfelekkel szemben kivételnek, s hogy az ingatlanokra leendő végrehajtások jövőre nem hivatalból, hanem csakis perrendszerü beadványok alapján fognak intézteni s az ingatlanokat vezetendő végrehajtási lépések megtételével a megyei tiszti ügyészek megbiztatnak. Egyes esetekben pedig úgy emberiségi, mint nemzetgazdasági érdekeknél fogva megadható az illető elítelt kérelmére azon kedvezmény, hogy az ingatlan elárvereztetése mellőztessék és a pénzbüntetést helyettesítő eljárás alkalmaztassék.

**A megyei gazdák tejszövetkezete.** Más megyék példájára nálunk is alakult egy központi tejszövetkezet. Célja Eperjes fogyasztó közönségét tejjel illetve tejből való készítményekkel ellátni. A városhoz közel fekvő földbirtokosok arra kötelezték magokat, hogy bizonyos számú tehennel belépnek a tejszövetkezetbe. Eddig 500 tehennel jelentkeztek. A szövetkezet 1887. évi január hó 1-ével kezdi működését. Eperjesen a Beör-féle kerti telek tövében lesznek az üzlet helyiségei, azonfelül magában a városban egy tejszarnok fog berendeztetni. A tej, vaj és sajt, megrendelésre naponkint a kitűzött órában egyenesen a megrendelő házához fog kiszolgáltatni. A szövetkezet lelke Piller Kálmán a megyei gazdasági egylet alelnöke s nem szenved kétséget, hogy tapintatos vezetése alatt, különösen ha a szövetkezet üzletvezetője helyt áll, teljesen meg fog felelni a feladatnak s a fogyasztó közönség igényeinek.

**Párbaj.** R. és A. közt e napokban kard párbaj volt, mely körülményt annyival is inkább megemlítjük, mivel a párbajszók kassai illetőségűek, de Kassán meg nem verekedhettek, mert a rendőrség elég korán észre vette, ugyanis az ottani kapitány kora reggel hivatalos ügyben kísértelt és több fiatal embert vett észre kocsin ide s tova futtatni, mi a kapitány figyelmét nem kerülte ki. Megfigyelte őket s megtudta, hogy két orvossal egyetemben a „vörös rákhoz” rándultak ki. Nyomban utánuk indult s ép jókor érkezett, hogy a párbajt megakadályozza. A párbajozók azonban nem mondtak le tervükről, hanem a közeli vidékre mentek, de itt is megakadályoztattak. Így jöttek aztán Abosra s onnan Eperjesre, hol egész nyugottan meg verekedtek. Itt ugyan nem lehet attól tartani, hogy valaki megakadályozza, akár a rendőr laktanya előtt is megverekezhettek volna!

**Bártfa város képviselőinek választása.** Bártfa város képviselői közül a megbizások ez év-

ben lejárván, a következők lépnek ki: Grünwald Agoston, Kello György, Gallé Béla, Hunka Emanuel, Klein Ignác, Siehta Antal, Fuszli Lipót, Smilnyák János, Krsák Péter, Hazslinszky Samu, Abszolon József, Wendzilovits Nándor rendes tagok; továbbá Tulats Ede, Jaschik Gyula s ifj. Biloveszki József póttagok. Ezen kilépő képviselők helyébe megválasztandó: 12 képviselő és 3 póttag. Mindezekelőtt a választók névjegyzékének összeállítására hivatott választmány lett kiküldve, mely Petrenyák János tanácsnok elnökele alatt, Vass Vinceze, Gallé Béla, Kello György képviselők és Jaschik Ferencz jegyzősége mellett a vonatkozó névjegyzéket összeállítandja. A választás törvényes voltát ellenőrző választmány a következőleg alakított. Rendes tagok: Vass Vinceze és Gefferth Mihály, póttagok: Klein Ignác és Tepliecki Pál képviselők.

**Korán érkezett segítség.** F. hó 3-án a délutáni órákban egy gyermek játszadozott a megye ház mellett kútnál. A gyermek játék közben a kút nyíláshoz ment és addig hajlongált befelé míg végre be is esett s csak a közeli ház ajtajában álló embernek köszönhető, hogy a gyermek be nem fult. Bizony nem volna kár, ha a jelzett kútra kissé nagyobb gondot fordítanának és valami fedél vagy ajtóval zárják el a nyílást.

**Ne kívánd a más feleségét,** ezt tartja, illetve tiltja a tiz parancsolat. Csak hogy erről a tilalomról Petrik András rosokoványi juhászbojtár mit sem akart tudni, s bele is szeretett Sefesik János nejébe, bár a nő kinem állhatta s így Petriknek nem volt más segítsége mint üldözés által szerelemre gyujtani a szemét szúró menyecskét. De ez is hasztalan volt s a nő az esetet férjének panasolta el. A férj azonban sokkal jámborabb, vagy jobban mozdva gyámoltalanabb volt, semhogy nejt megtudta volna szabadítani Petrik üldözésétől, mi miatt aztán Petrik még inkább vérszemet kapott és még a családi tűzhelyen, éjnek idején is háborgatta a boldog párt. Ez már kissé sok volt, de Sefesik még akkor sem bántotta a hős szerelmeit, hanem a bajon azzal vélt segíteni, hogy kerülte saját házát és nejével Brüll Vinceze rosokoványi tanitónál tartózkodott. De Petrik alig hogy neszt vete ennek ott is felkereste a menyecskét. Ekkor e szelid bárány is vérengző tigrissé fajult és a kezébe akadt fejszével a toladó Petriket egyszer mellbe és kétszer főbe úgy ütötte, hogy ez eszméletlenül rogygott össze, mire Sefesik nyugodtan haza tért azzal vigasztalva magát, hogy „tilos a más feleségét kívánni.”

**Megsérült munkás.** A nagy-sárosi műmalomnál e napokban Fabián János munkaközben, igen valószínű, hogy saját vigyázatlansága folytán oly mérvű sérülést kapott, hogy azonnal Eperjesre kellett szállítani a kórházhoz.

**Tűzeset.** Kis-Sároson mult hó 20-án Meliorisz Kálmán tulajdonát képező és Valigma István által bérlet kovács-műhely teljesen leégett, valamint az azzal szomszédos Neumann Barkó háza, a tűz keletkezésének oka a kovács-műhely rozszant kéménye volt, melyen keresztül a szikra a háztetőre szállott.

**Falusi esendzavarók.** A csendes falusiéletet is megzavarja olykor-olykor néhány parasztsuhancz garabonczáskodásával, kik esténként beülnek a falu koresmájába és ott a spiritustól elkábítva éjnek idején nem tudják kedvüket másképen kitombolni, mint azáltal, hogy a csendes falusiakat édes álmukból felzavarják. Így történt ez mult hó 29-én Tót-Sóóvárt is, hol Hlavathi Mihály néhány czimborájával jelzett éjjel éktelen ordítózással verték fel Zajdek Józsefet, ki nejt küldötte ki a zavargók lecsillapítására, de ezek a helyett, hogy a szép szóra hederitettek volna, köveket ragadtak és azzal kezdték az asszonyt dobálni. Talán gaztettüket tovább is folytatták volna, ha esetleg egy esendőr-örsjárat arra nem vetődik és el nem csipi a garázdákat.

**A forró évszakban** életrendi hibák miatt gyakran fordulnak elő emésztő szerveinkben zavarok (székrekedés vértolulással, heves szívdobogás, főfájás stb.) s ily esetekben jó, ha gyorsan kéznél van egy olyan kitünő háziszor, mint a milyennek ismeretes a Brandt R. gyógyszerész svájci labdacsa, mely által minden nagyobb bajnak eleje vétetik. Gondosan meg kell nézni, hogy minden Brandt R-féle svájci labdacsa-dóbozon (70 kr. a gyógyszerárakban) rajta van-e a czégyjegy: egy fehér kereszt vörös mezőben s Brandt R. névalírása; minden másfajta csomagolás visszautasítandó.

## Humor.

**Jogásziás.** Dr. Véesev Tamás a „római családjognak” kiadását és a saját családjának megalapítását egy napra tette.

Miért nőbel a ferbli? Mert az udvarnál is játszsák! (Játszsák az igaz . . . de kocsisok a zabos ládán!)

Köbelebóbele lengyel zsidó, krakói polgártársához: Schnobelében! Menjünk a menaszériába! Schnobele: Wozu?! A Wolf, Löw und Beer heisst Du, — Wanzen und Flöh hast Du, — a Hind bist Du, — — — hab' ich eine ganze Menagerie umsünt.

**Kritika.** A parlamentarizmus tépett kelyhek csüngő szírmán lóg az új miniszterium. Cziráky János gróf.

**Korrajz.** Asszonyom! Ez a gyermek épen olyan, mint az édes atya!

Asszony: Az isten szerelméért, ne úgy mondja, hogy olyan, mint az édes atya; hanem mondja inkább, — tudja már, az én kedvemért — hogy épen olyan, mint az én uram!

**Vita.** Jézus Krisztus magyar ember vagy német volt-e? — A német biblia azt mondja: „Jesus Christus ist zu Leiden geboren. E szerint Jézus hollandus volt, mivel Leyden Hollandia városa. — A latin szentírás ellenben azt írja, hogy „Jezus in Getsemane fuit”, vagyis: „Jézus Krisztusunk korán reggel Getséa volt.” Már pedig Getséa Veszprémegegyében fekszik és így Jézus csakis magyar lehetett.

Felelős szerkesztő: **Hedry Bertalan.**  
Kiadótulajdonos: **Haitsch Lajos.**

## HIVATALOS ROVAT.

2116. tk. szám.

1—1

## Hirdetmény kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírré tétetik, miszerint az eperjesi Népbank végrehajtónak ifj. Simcsik András végrehajtást szenvedett elleni ügyében 118 frt s jár. behajtása tekintetéből.

1. Elárvereztetik Kis-Vitéz község 3. sz. tjkönyvében ifj. Simcsik András nevében foglalt 2/3 urb. telekből álló ingatlan.

2. Kikiáltási ár 596 frt.

4. Az árverés a helyszínen a község házában 1886. évi július hó 14-ik napjának d. e. 10 órajakor megtartatik.

4. A venni szándékozók kötelesek 59 frt 60 krt készpénzben vagy óvadékpapirokban bánatpénzzel letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig az első részlet egy hó, a 2-ik két hó és a harmadik három hónap-pal a leütéstől számítva 6%, kamatokkal az eperjesi kir. adó-mint letéti hivatalba lefiatendó; bánatpénz az utolsó részletbe betudatván.

6. A feltételek alulirt hatóságnál megtekinthetők.

Kir. törvényszék mint tknyvi hatóság.

Eperjesen, 1886. évi május hó 17-én.

Hennenfeld

jegyző.

Palugay

elnök.

## NEM HIVATALOS ROVAT.



SALGÓ-TARJÁNI



## TÖMÖR (darabos) és KOCZKA-SZÉN.

A közeledő eséplési idény alkalmából ajánljuk a t. ez. **gazdászoknak**

**LOKOMOBILGÉPEK FÜTÉSÉHEZ**

legjobb sikerrel alkalmas és évek óta elismert

**tömör- (darabos) és koczka-szenünket**

kívánatra minden vasuti állomásra szállítva és legolcsóbb árak mellett.

**SALGÓ-TARJÁNI KÖSZENBÁNYA-RÉSZVÉNY-TÁRSULAT**

BUDAPESTEN, JOZSEF-TÉR 12. sz. a.

116 10—3

Az igazgatóság.

meg a kassa-óderbergi vasut igazgatóságának az ezen tranzakcióhoz szükséges meghatalmazást. — Az e tárgyra nézve megkivántató törvényjavaslat, legkésőbb a jövő ősleszak elején fog a képviselőház elé terjesztetni.

**Regaleconkítás.** Hogy mennyire szükséges a regalegnyek törvényhozás utján rendezése, illetve mennyi kárral járhat annak bérbeadása s hogy a jelenlegi állapotok fenntartása már csak azért sem tanácsos, mert lassan-lassan alig ha találkozik bérlő, ki az italmérséj-jogot jelentékeny kár nélkül bére veendő s különösen a városi testületek és nagyobbjogi személyek ebbeli jövedelmük a számos visszaélés által mennyire csökkenhet — mutatja ezt a következő eset is: Kis-Szeben város italmérséj-jogának hasznabérlei e napokban azon kérelemmel fordultak a közgyűléshez, hogy vagy bocsássa ki őket a város a hasznabérleti viszonyból, vagy pedig szállítsa le a bérösszeget, mert ők a jelenleg nagy mértékben dívó szabad szeszkereskedés miatt felette nagy kárt szenvednek. A közgyűlés belátva a folyamodók méltányos kérelmét 5% engedett a felévi bérösszegeből. Ez méltányos határozat ugyan, de oly precedens, mely idővel a bérösszegek fokonsintű csökkenésére vezetne; de akár jóvá hagyatik, akár nem e határozat, annyi bizonyos, hogy a regalegnyek illetén esetéről-esetire való megoldása nem áll érdekében sem a városnak sem pedig a bérlőknek.

**Tiszti kert.** Már a mult számunkban fejeztük ki a közönség abbéli óhaját, hogy a tisztikerttől — mely tulajdonképen üdítő hely — lehetőleg távol tartassanak a gyermekek. E napokban ismételen és több oldalról panaszok érkeztek hozzánk az iránt, hogy a dadák nemesak a gyermekekkel, hanem barátinokkal is ellepik a kertet, elfoglalják a padkákat s a sétáló közönség helyet sem lel, ha meg akar pihenni. Aztán a dadák dümmögő dudolása és a gyermekesereg éktelen zaja egészen türelmetlen teszi a helyzetet. Kérjük a tisztikert rendező bizottságát, tegyen a visszaélések megszüntetése iránt valamit; vagy ha már a gyermekeknek és dadáknak okvetlenül ott kell lenni a kertben, akkor tűzessék ki bizonyos óra, melyen túl nem maradhatnak ott — teszem például d. u. 6 óran tul, mikor a sétáló közönség oda indul.

**Humánus intézkedés.** Nem egy alkalommal hangoztattuk, hogy a kihágási ügyekben megállapított pénzbüntetések végrehajtása körül felette embertelenül jártak el egyes hatóságok. Csekély értékű ingatlanul bír, különben teljesen lehetséges s kifogástalan magaviseletű polgárok, családjaikkal együtt a tulszigor által létfenntartásukban támadtattak meg s így a kiszabott büntetés által sokkal súlyosabban terheltettek, mint a mennyire azt a büntető igazságszolgáltatás célozza. Ezt belátva a belügyminiszter, az igazságügyi miniszterrel egyetértőleg elrendelék, hogy a pénzbüntetések alkalmazásával a zálogolás alól mindazon ingóságok kivendők, melyek a végrehajtási törvények értelmében humanitási szempontból a magánfelekkel szemben kivételnek, s hogy az ingatlanokra leendő végrehajtások jövőre nem hivatalból, hanem csakis perrendszerü beadványok alapján fognak intéztetni s az ingatlanokat vezetendő végrehajtási lépések megtételével a megyei tiszti ügyészek megbiztatnak. Egyes esetekben pedig úgy emberiségi, mint nemzetgazdasági érdekeknel fogva megadható az illető elítelt kérelmére azon kedvezmény, hogy az ingatlan elárvereztetése mellőztessék és a pénzbüntetést helyettesítő eljárás alkalmaztassék.

**A megyei gazdák tejszövetkezete.** Más megyék példájára nálunk is alakult egy központi tejszövetkezet. Célja Eperjes fogyasztó közönségét tejjel illetve tejből való készítményekkel ellátni. A városhoz közel tekvő földbirtokosok arra kötelezték magokat, hogy bizonyos számú tehennel jelentkeztek. A szövetkezet 1887. évi január hó 1-ével kezd működését. Eperjesen a Beör-féle kerti telek tövében lesznek az üzlet helyiségei, azonfelül magában a városban egy tejszarnok fog berendeztetni. A tej, vaj és sajt, megrendelésre naponkint a kitűzött órában egyenesen a megrendelő házához fog kiszolgáltatni. A szövetkezet lelke Piller Kálmán a megyei gazdasági egylet alelnöke s nem szenved kétséget, hogy tapintatos vezetése alatt, különösen ha a szövetkezet üzletvezetője helyt áll, teljesen meg fog felelni a feladatnak s a fogyasztó közönség igényeinek.

**Párbaj.** R. és A. közt e napokban kard párbaj volt, mely körülményt annyival is inkább megemlítjük, mivel a párbajszók kassai illetőségűek, de Kassán meg nem verekedhettek, mert a rendőrség elég korán észre vette, ugyanis az ottani kapitány kora reggel hivatalos ügyben kísértált és több fiatal embert vett észre kocsin ide s tova futtatni, mi a kapitány figyelmét nem kerülte ki. Megfigyelte őket s megtudta, hogy két orvossal egyetemben a „vörös rákhoz” rándultak ki. Nyomban utánuk indult s ép jókor érkezett, hogy a párbajt megakadályozza. A párbajozók azonban nem mondtak le tervükről, hanem a közeli vidékre mentek, de itt is megakadályoztattak. Így jöttek aztán Abosra s onnan Eperjesre, hol egész nyugottan meg verekedtek. Itt ugyan nem lehet attól tartani, hogy valaki megakadályozza, akár a rendőr laktanya előtt is megverekezhettek volna!

**Bártfa város képviselőinek választása.** Bártfa város képviselői közül a megbízások ez év-

ben lejárván, a következők lépnek ki: Grünwald Agoston, Kello György, Gallé Béla, Hunka Emanuel, Klein Ignáz, Siehta Antal, Fuszli Lipót, Smilnyák János, Krsák Péter, Hazslinszky Samu, Abszolon József, Wendzilovits Nándor rendes tagok; továbbá Tulats Ede, Jaschik Gyula s ifj. Biloveszki József póttagok. Ezen kilépő képviselők helyébe megválasztandó: 12 képviselő és 3 póttag. Mindezekelőtt a választók névjegyzékének összeállítására hivatott választmány lett kiküldve, mely Petrenyák János tanácsnok elnökle alatt, Vass Vince, Gallé Béla, Kello György képviselők és Jaschik Ferenc jegyzősége mellett a vonatkozó névjegyzéket összeállítandja. A választás törvényes voltát ellenőrző választmány a következőleg alakított. Rendes tagok: Vass Vince és Gefferth Mihály, póttagok: Klein Ignáz és Tepliezki Pál képviselők.

**Korán érkezett segítség.** F. hó 3-án a délutáni órákban egy gyermek játszadozott a megye ház melletti kútnál. A gyermek játék közben a kút nyíláshoz ment és addig hajlongált befelé míg végre be is esett s csak a közeli ház ajtajában álló embernek köszönhető, hogy a gyermek be nem fult. Bizony nem volna kár, ha a jelzett kútra kissé nagyobb gondot fordítanának és valami fedél vagy ajtóval zárják el a nyílást.

**Ne kívánd a más feleségét,** ezt tartja, illetve tiltja a tiz parancsolat. Csak hogy erről a tilalomról Petrik András roskoványi juhászbojtár mit sem akart tudni, s bele is szeretett Sefesik János nejébe, bár a nő kinem állhatta s így Petriknek nem volt más segítsége mint üldözés által szerelemre gyújtani a szemét szúró menyecskeket. De ez is hasztalan volt s a nő az esetet férjének panasolta el. A férj azonban sokkal jámborabb, vagy jobban mozdva gyámoltalanabb volt, semhogy nejét megtudta volna szabadítani Petrik üldözésétől, mi miatt aztán Petrik még inkább vérszemmet kapott és még a családi tűzhelyen, éjnek idején is háborgatta a boldog párt. Ez már kissé sok volt, de Sefesik még akkor sem bántotta a hős szerelmet, hanem a bajon azzal vélt segíteni, hogy kerülte saját házáat és nejével Brüll Vince roskoványi tanitónál tartózkodott. De Petrik alig hogy neszt vette ennek ott is telkereste a menyecskeket. Ekkor e szelid bárány is vérengző tigrissé fajult és a kezébe akadt fejszével a toladó Petriket egyszer mellbe és kétszer főbe úgy ütötte, hogy ez eszméletlenül rogygott össze, mire Sefesik nyugodtan haza tért azzal vigasztalva magát, hogy „tilos a más feleségét kívánni.”

**Megsérült munkás.** A nagy-sárosi műmalmolnál e napokban Fabián János munkaközben, igen valószínű, hogy saját vigyázatlansága folytán oly mérvű sérülést kapott, hogy azonnal Eperjesre kellett szállítani a kórházhoz.

**Tűzeset.** Kis-Sároson mult hó 20-án Meliorisz Kálmán tulajdonát képező és Valigma István által bérelt kovács-műhely teljesen leégett, valamint az azzal szomszédos Neumann Barkó háza, a tűz keletkezésének oka a kovács-műhely rozszant kénye volt, melyen keresztül a szikra a háztetőre szállott.

**Falusi esendzavarók.** A csendes falusiéletet is megzavarja olykor-olykor néhány paraszt-suhancz garabonczáskodásával, kik esténként beülnek a falu koresmájába és ott a spiritustól elkábítva éjnek idején nem tudják kedvüket másképen kitombolni, mint azáltal, hogy a csendes falusiakat édes álmukból felzavarják. Így történt ez mult hó 29-én Tót-Sóóvárt is, hol Hlavathi Mihály néhány czimborájával jelzett éjjel éktelen ordítózással verték fel Zajdek Józsefet, ki nejét küldötte ki a zavargók lecsillapítására, de ezek a helyett, hogy a szép szóra hederitettek volna, köveket ragadtak és azzal kezdték az asszonyt dobálni. Talán gáztettüket tovább is folytatták volna, ha esetleg egy esendőr-őrsjárat arra nem vetődik és el nem esipi a garázdákat.

**A forró évszakban** életrendi hibák miatt gyakran fordulnak elő emésztő szerveinkben zavarok (székrekedés vértolulással, heves szivdobogás, főfájás stb.) s ily esetekben jó, ha gyorsan kéznél van egy olyan kitűnő háziszor, mint a milyennek ismeretes a Brandt R. gyógyszerész svájci labdaeca, mely által minden nagyobb bajnak eleje vétetik. Gondosan meg kell nézni, hogy minden Brandt R-féle svájci labdaeca-dóbozon (70 kr. a gyógyszerárakban) rajta van-e a czégjeggy: egy fehér kereszt vörös mezőben s Brandt R. névalírása; minden másfajta esomagolás visszautasítandó.

## Humor.

**Jogászias.** Dr. Vécsey Tamás a „római családjognak” kiadását és a saját családjának megalapítását egy napra tette.

Miért nőbel a ferbli? Mert az udvarnál is játszószék! (Játszószék az igaz . . . de kocsisok a zabos lánán!)

Köbelebóbele lengyel zsidó, krakói polgártársához: Schnobelében! Menjünk a menaszériába! Schnobele: Wozu?! A Wolf, Löw und Beer heisst Du, — Wanzen und Flöh hast Du, — a Hind bist Du, — — — hab' ich eine ganze Menagerie umstunt.

**Kritika.** A parlamentarizmus tépett kelyhek csüngő szirmain lóg az új miniszterium. Cziráky János gróf.

**Korrajz.** Asszonyom! Ez a gyermek épen olyan, mint az édes atya!

Asszony: Az isten szerelméért, ne úgy mondja, hogy olyan, mint az édes atya; hanem mondja inkább, — tudja már, az én kedvemért — hogy épen olyan, mint az én uram!

**Vita.** Jézus Krisztus magyar ember vagy német volt-e? — A német biblia azt mondja: „Jesus Christus ist zu Leiden geboren. E szerint Jézus hollandus volt, mivel Leyden Hollandia városa. — A latin sentírás ellenben azt írja, hogy „Jezus in Getsemane fuit”, vagyis: „Jézus Krisztusunk korán reggel Getséa volt.” Már pedig Getse Veszprémmegyében fekszik és így Jézus csakis magyar lehetett.

Felölös szerkesztő: **Hedry Bertalan.**  
Kiadótulajdonos: **Haitsch Lajos.**

## HIVATALOS ROVAT.

2116. tk. szám.

1-1

## Hirdetmény kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírré tétetik, miszerint az eperjesi Népbank végrehajtónak ifj. Simesik András végrehajtást szenvedett elleni ügyében 118 frt s jár. behajtása tekintetében.

1. Elárvereztetik Kis-Vitéz község 3. sz. tjkönyvében ifj. Simesik András nevében foglalt 2/3 urb. telekből álló ingatlan.

2. Kikiáltási ár 596 frt.

4. Az árverés a helyszínen a község házánál 1886. évi július hó 14-ik napjának d. e. 10 órajakor megtartatik.

4. A venni szándékozók kötelesek 59 frt 60 krt készpénzben vagy óvadékpapírokban bánatpénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig az első részlet egy hó, a 2-ik két hó és a harmadik három hónap-pal a leütéstől számítva 6% kamatokkal az eperjesi kir. adó-mint letéti hivatalba lefizetendő; bánatpénz az utolsó részletbe betudatván.

6. A feltételek alulírt hatóságnál megtekinthetők.

Kir. törvényszék mint tkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1886. évi május hó 17-én.

Hennenfeld  
jegyző.

Palugay  
elnök.

## NEM HIVATALOS ROVAT.



SALGÓ-TARJÁNI



## TÖMÖR (darabos) és KOCZKA-SZÉN.

A közeledő cséplési idény alkalmából ajánljuk a t. ez. **gazdászoknak**

**LOKOMOBILGÉPEK FÜTÉSÉHEZ**

legjobb sikerrel alkalmas és évek óta elismert

**tömör- (darabos) és koczka-szenünket**

kívánatra minden vasuti állomásra szállítva és legolcsóbb árak mellett.

**SALGÓ-TARJÁNI KÖSZENBÁNYA-RÉSZVÉNY-TÁRSULAT**

BUDAPESTEN, JOZSEF-TÉR 12. sz. a.

116 10-3

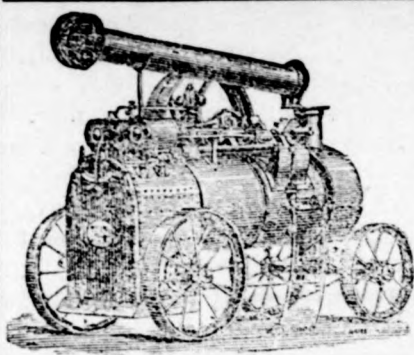
Az igazgatóság.

BUDAPEST, **KOTZÓ PÁL** üllői-út 18. sz.

Ajánlja legújabb kitérő szerkezetű és szilárd anyagból készült gépeit  
!! Különös figyelemre méltók !!

**R. GARRETT & SON**  
Compound gőzmozgonyait  
40% tüzelőanyag  
takarítással.

**R. GARRETT & SON**  
kitérő gőzmozgonyai  
könnyen hozzáférhető, ki-  
váló szilárd, tartányok nél-  
kül hajlított fedelű tűz-  
szekrényvel.



Legjobb és legújabb szerkezet, szilárd anyag, tartósság, 1 évi jótállás.  
!! Különös figyelemre méltók !!

**R. GARRETT & SON**  
világhírű cseplői  
szab. 4-szer fordítható az.  
dobsínekkal. Többet és job-  
ban dolgozni egy gyárt-  
mány sem képes.

Járgányeséplői  
tisztító szerkezet és anél-  
kül kapcsolatban Kotz-féle  
szabad.  
harangjárgányokkal  
stb. stb.

Olesó árak.

Kedvező fizetési feltételek.

**DAS BESTE**  
**Cigaretten-Papier**  
IST DAS ECHE  
**LE HOUBLON**  
französisches Fabrikat  
von **CAWLEY & HENRY** in PARIS.  
Vor Nachahmung wird gewarnt!  
Die es Papier wird von den Herren  
**Dr. J. J. Pohl, Dr. E. Ludwig, Dr. E. Lippmann**  
Professoren der Chemie an der Wiener Universität, bestens  
empfohlen u. zwar wegen seiner ausgezeichneten Qualität, sei-  
ner absoluten Reinheit und weil denselben keinerlei der Ge-  
sundheit schädlichen Stoffen beigemengt sind.  
183. 30-25  
**500 FEUILLES**  
LE HOUBLON  
FORMAT FRANÇAIS  
Cawley & Henry  
Fac-Simile de l'Etiquette



**Brünni szövötteket**

elegáns 10-9  
nyári öltönynek  
Coupons 3.10 méterként azaz 4  
becst ról, minden egyes Coupon  
4 ft 80 kr. finomabb 7 frtert,  
legfinomabb 10 ft 50 kr., leges-  
legfinomabb

valódi gyapjuszövöttek,  
valamint Kamngarn és felöltő-  
szövötteket küld az összeg után-  
vétele mellett  
a rég ösmert posztógyári raktár  
**Siegel-Imhof**  
Brünben.

Nyilatkozat: Minden Coupon  
3.10 m. hosszú és 136 cm. szé-  
les, tehát elegendő egy egész  
férfi öltönyre.

A fentnevezett ezégek is-  
mert soliditása kezeskedik, hogy  
csak a legjobb áru és csakis va-  
lasztott minta szerint küldetik el.  
Mint hogy mostan sok hamis czég  
„Brüner Waaren“ alatt esalást  
követ el, a fentnevezett raktár  
mintákat ingyen s bérmentve küld.

**Champagner**  
Gustav Schmidt in Pressburg  
empfehlte seine, aus den besten Weinsorten  
Ungarns, genau nach französischer Methode  
erzeugten Champagner:  
Grand vin de Champagne . . . fl. 50 1  
Jockey Club . . . . . „ 2.—  
Magyar pezsgő . . . . . „ 2.—  
Carte noire . . . . . „ 2.60  
alleinige Niederlage für Eperies bei Herrn  
Carl Linkesch. —6

**LIPPMANN**  
**KARLSBADI**  
**PEZSCÖPORA**

A karlsbadi ásv nyvizekből nyert forrás-termenyek se-  
gítségével készíttve, tehát ezek minden hatályos anyagot tar-  
talmazzák és minden gyógyító tulajdonat különös ervényre  
uttatják.

Étvágyat gerjeszt	Használatra kellemes
gyomorhájban szerveneknek Vade-mecuma	Hatása biztos
Emésztést előmozdít	
<b>Felülmulhatlan hashajtó szer</b>	

Kivétel, gyors és biztos hatással.  
Kényelmes,  
Egészséges! telát üditő!

minden esikarólag működő hajtoszer pilulánál stb. előnyben  
részesítendő. Orvosilag ajánlva gyomor, bél, máj, vese- és  
holvagy-bajoknál.

Elismert és sokat keresett háziszér.

Emésztési gyengeség vagy háborgatott emésztésnél, ét-  
vágyhiány, illő életmód által előidéztett gyomor és bél atoniá-  
nyálkosság és éves utáni rosszullét, kellemetlen felbőgés, fel-  
fúvadás, gyomorháj, gyomorjárdalom, — nyomas vagy göres,  
vertóadás, fofajás, szédülés, migraine, veresedés, aranyér,  
— rendetlen székelés és makacs székrekedésnél. Apróbbalt  
szer kövérség ellen. Valódi csak akkor, ha minden adagon  
a védjegy **Lippmann** kezevonása látható.

Kapható minden bel-é külföldi gyógyszerárban 2 ft  
15 kr beállítás mellett, egy eredeti doboz bérmentve küldetik  
egy doboznál kevesebb nem küldetik.

Központi széküldés: Lippmann gyógyszerára Karls-  
badban.

Kapható eredeti dobozként 12 pár 2 ft, 1 pár 20  
kr. követező gyógyszeráraknál: Eperjesen: — Bartfán  
Tóporcezer Kassán: Gallik Miskolcz: dr. Herz, dr. Ráoz;  
Munkácsen: Gottier, Nyiregyházan: Korányi Lederer, Szepkö,  
S.-A.-Ujhelyen: Szepkö stb.

**Auswahl**  
in  
**guten Möbelarbeiten,**  
eigenes Erzeugniss  
beim  
**Kameniczki András**  
Grabengasse Nr. 342.  
1-3

Az első  osztrák  
**Ajtó-, ablak- és szobatalaj-gyári**  
társaság  
**Bécsben, IV, Heumühlgasse 13. Alap. 1817-ben.**  
Markert M. vezetése alatt  
ajánlja nagy árúraktárát, melyben kész ajtók és ab... bezi ólag kapsokkal, ugyszintén puha hajótalajok s tölgyfából ame-  
rikai fries- és parquettalajok.  
A gyár szárazfa-anyagjának nagy raktára által, mint szintén kész áruinak nagy készlete következtében ama helyzetben van, hogy min-  
den szükségletet fentnevezett árukból a legrövidebb idő alatt teljesíthet.  
A gyár vállalkozik portálék előállításra, kaszárnyak, kórházak, iskolák, irodák stb. stb. berendezésére is, nemkülönben min-  
denféle, gép-ekkel előállítható faművek elkészítésére, adott rajzok és minták után, kivéve a háziutorokat.  
12-12